

Formación en Iris

¿Está interesado en formación en Iris? Nosotros podemos coordinar un programa de cursos para usted.

Podría escoger, por ejemplo, una de las siguientes opciones:

- › Curso de formación en CIE para codificadores y otra clase de personal
- › Selección de la causa básica de defunción para codificadores y otra clase de personal
- › Curso avanzado en aplicaciones de Iris para codificadores y expertos en informática entre otros
- › Estandarización con expresiones regulares para codificadores y expertos en informática entre otros
- › Formación en el uso del diccionario para codificadores y expertos en informática entre otros
- › Talleres para codificadores y expertos en informática entre otros

Reuniones Iris

El Instituto Iris organiza cada año un encuentro del Grupo de Usuarios de Iris. En esta reunión los participantes informan sobre su experiencia y sus futuros planes en el uso de Iris. Ésta es una oportunidad que se da a los usuarios para compartir sus experiencias y también para informarse sobre el desarrollo del proyecto en otros países.

Soporte

El mantenimiento del software Iris es realizado por el Iris Core Group, en el contexto del Instituto Iris. Con las aportaciones de los países miembros del Iris Core Group el mantenimiento es limitado y está restringido a las actualizaciones básicas y necesarias, no pudiendo cubrir la implementación en otros países.

Para dar la oportunidad a los usuarios de contribuir al mantenimiento y actualización del sistema Iris y de este modo garantizar la disponibilidad a largo plazo del software Iris, se ha creado un modelo de soporte. Su contribución en el desarrollo de Iris, si acepta contribuir, le dará dos ventajas:

- › Respaldo a Iris: Usted ayudará a garantizar la disponibilidad, actualización y desarrollo del software que es adaptado a las actualizaciones de la CIE.
- › Recibir soporte: Beneficios adicionales para su país que le ayudarán a implementar y a usar Iris.

Todo el soporte financiero recibido por el Instituto Iris se usa para mantener, actualizar y desarrollar el software Iris.

Contacto

Para mayor información y preguntas acerca del Instituto Iris, el software Iris, eventos o cursos, por favor, contacte con el secretariado del instituto Iris.



Iris – Sistema automático para codificación de causas de defunción

Codificación de

- › de causas múltiples de defunción
- › selección de la causa básica de defunción

(Octubre 2015)

DIMDI | Iris Institute

Waisenhausgasse 36-38a | 50676 Cologne | Alemania

Fax: +49 221 4724-444 | iris-institute@dimdi.de

www.iris-institute.org



Iris – Sistema automático para codificación de causas de defunción

Acerca de Iris

Iris es un sistema de codificación de causas múltiples de defunción y de selección de la causa básica de defunción. El sistema se puede usar por grupos de certificados o de uno en uno en forma interactiva.

El uso de Iris tiene un doble propósito:

1. Proveer un sistema en el que los aspectos dependientes del lenguaje estén separados del software. Las partes dependientes del lenguaje son almacenadas en tablas de la base de datos y se pueden modificar fácilmente.
2. Mejorar la comparabilidad a nivel internacional. Iris se basa en el certificado de defunción recomendado por la OMS (Organización Mundial de la Salud) en el Volumen 2 de la CIE-10. En este sistema las causas de muerte son codificadas de acuerdo con las reglas de la CIE-10. Las actualizaciones de la CIE-10 se introducen de acuerdo con los plazos dados por la OMS.

Hasta la versión 4 el software de Iris usa componentes del MMDS (Mortality Medical Data System) del NCHS (U.S. National Center for Health Statistics).

Desde la versión 5 el software de Iris usa el MUSE (Multicausal and Unicausal Selection Engine). MUSE opera utilizando tablas de decisión que están basadas en la versión más reciente de la CIE-10 acordadas internacionalmente.

Iris puede ser usado de dos maneras: En la modalidad de entrada de código, el usuario introduce los códigos de la CIE-10 que corresponden a las condiciones infor-

madas en los certificados de defunción. Basado en esta información, Iris selecciona la causa básica de defunción. En esta modalidad Iris puede ser usado inmediatamente después de ser instalado.

En la modalidad de entrada de texto, el usuario introduce las causas de muerte en forma de texto, tal y como están informadas en el certificado de defunción. Para la codificación en la modalidad de entrada de texto, se necesita un diccionario que transforme textos en códigos de la CIE-10. La ventaja de crear un diccionario es que una vez se haya tomado la decisión de asignar un có-

Interfaz de Iris

digo de la CIE-10 a un texto de diagnóstico específico, este texto va a ser codificado de la misma forma cada vez que aparezca en un certificado de defunción. Iris también proporciona medios para la estandarización del lenguaje, con los cuales el tamaño del diccionario puede ser reducido considerablemente.

Los beneficios para usted

Si hace uso del software Iris, va a obtener los siguientes beneficios:

- » Descarga sin coste desde el Downloadcenter de Iris
- » Aplicación consistente de las reglas de codificación
- » Comparabilidad internacional de las estadísticas de muerte
- » Base para la investigación médica y epidemiológica
- » Apoyo de expertos con muchos años de experiencia

El instituto Iris

El instituto Iris surgió de una cooperación internacional para la implementación, mantenimiento y desarrollo del software Iris, un sistema electrónico para la codificación automática de causas de muerte. El interés creciente en el software Iris hizo necesario proveer una figura institucional para asegurar el suministro y soporte del software

Las siguientes instituciones forman parte de la cooperación actualmente:

- » *DIMDI, Destatis*, Alemania
- » *Inserm-CépiDc*, Francia
- » *Istat*, Italia
- » *KSH*, Hungría
- » *NCHS*, USA
- » *Socialstyrelsen*, Suecia

El secretariado del Instituto Iris tiene su sede en DIMDI.